

PROTOKOL

MED

REPUBLIKO AVSTRIJO

IN

REPUBLIKO SLOVENIJO

O SPREMEMBAH KONVENCIJE O IZOGIBANJU DVOJNEGA OBDAVČEVANJA V
ZVEZI Z DAVKI NA DOHODEK IN PREMOŽENJE, PODPISANE V LJUBLJANI 1.
OKTOBRA 1997

Republika Avstrija in Republika Slovenija sta se v želji, da bi sklenili Protokol o spremembah Konvencije o izogibanju dvojnega obdavčevanja v zvezi z davki na dohodek in premoženje, podpisane v Ljubljani 1. oktobra 1997 (v nadaljevanju: Konvencija),

dogovorili o naslednjem:

1. člen

1) V 11. členu Konvencije se za drugim odstavkom vstavi nov odstavek 2a:

"(2a) Ne glede na določbe drugega odstavka so obresti, ki nastanejo v državi pogodbenici, oproščene davka v tej državi, če:

- a) je plačnik obresti država pogodbenica ali njena politična enota ali lokalna oblast ali centralna banka,
- b) se obresti plačajo drugi državi pogodbenici ali njeni politični enoti ali lokalni oblasti ali centralni banki,
- c) se obresti plačajo za posojilo, ki ga je dala, odobrila, zanj dala poroštvo ali ga zavarovala ustanova, ki je po notranjem pravu pooblaščen, da kot izvozna finančna ustanova zastopa državo pogodbenico."

2) V 11. členu Konvencije se v četrtem odstavku besedilo "1 in 2" nadomesti z "1, 2 in 2a".

2. člen

V 12. členu Konvencije se drugi odstavek črta in nadomesti z naslednjim odstavkom:

"2) Vendar se licenčnine in avtorski honorarji lahko obdavčijo tudi v državi pogodbenici, v kateri nastanejo, in v skladu z zakonodajo te države, če pa je upravičeni lastnik licenčnin in avtorskih honorarjev rezident druge države pogodbenice, tako obračunani davek ne presega 5 odstotkov bruto zneska licenčnin in avtorskih honorarjev."

3. člen

V 27. členu Konvencije se tretji odstavek črta.

4. člen

Državi pogodbenici druga drugo po diplomatski poti obvestita, da so končani vsi pravni postopki za začetek veljavnosti tega protokola. Protokol začne veljati prvi dan tretjega meseca po datumu prejetja zadnjega od zgoraj navedenih obvestil, njegove določbe pa se uporabljajo za davke za katero koli davčno leto, ki se začne 1. januarja 2007 ali po njem.

V POTRDITEV NAVEDENEGA sta pooblaščenca držav pogodbenic, ki sta bila za to pravilno pooblaščenca, podpisala ta protokol.

Sestavljeno v Ljubljani dne 26. septembra 2006 v dveh izvornikih v nemškem, slovenskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna. Pri različni razlagi besedil prevlada angleško besedilo.

Za Republiko
Avstrijo:

Valentin Inzko m.p.

Za Republiko
Slovenijo:

Andrej Šircelj m.p.